

Alfabetización mediática e informacional en Suecia: la clave de la democracia y el papel del bibliotecario como mediador

Andrea da Silva

Universidad Carlos III de Madrid, Facultad de Humanidades, Comunicación y Documentación, Madrid, España
andrea.silva@oppenvarld.com

DOI: <https://doi.org/10.26512/rici.v14.n2.2021.36503>

Recebido/Recibido/Received: 2020-11-20

Aceitado/Aceptado/Accepted: 2021-02-16

Resumen: Las bibliotecas de las escuelas de secundaria son importantes para el apoyo en el aprendizaje de los estudiantes, más que saber leer y escribir, es fundamental el desarrollo de las habilidades digitales tanto de los profesores como de los estudiantes. Siendo así, la alfabetización mediática se hace cada vez más necesaria en la sociedad actual. El propósito de este artículo es analizar el papel del bibliotecario en el contexto social y democrático junto a la alfabetización mediática e informacional de los jóvenes de enseñanza secundaria en Suecia. Este estudio es cualitativo y los datos empíricos fueron recopilados a través de análisis de documentos, observaciones y entrevistas con tres bibliotecarias en escuelas de enseñanza secundaria en Suecia. Los resultados de esta investigación concluyen que, aunque queda un largo camino y un esfuerzo continuo para llegar a una colaboración más amplia con todos los docentes, estos bibliotecarios han logrado desarrollar un modelo pedagógico con contenidos estructurados específicamente para trabajar la alfabetización mediática e informacional de manera efectiva. El gobierno sueco y los organismos de educación han permitido desarrollar proyectos, leyes e iniciativas para apoyar a los bibliotecarios y docentes con el objetivo de que los jóvenes sean capaces de obtener las habilidades y competencias necesarias para ejercer su papel como ciudadanos en una sociedad democrática.

Palabras claves: biblioteca escolar; bibliotecario; alfabetización informacional; competencias digitales.

Alfabetização midiática e informacional na Suécia: a chave da democracia e o papel do bibliotecário como mediador

Resumo: As bibliotecas das escolas de ensino médio desempenham um papel muito importante no apoio à aprendizagem dos alunos. Além do propósito óbvio de ajudar os alunos com suas habilidades de leitura e escrita, as bibliotecas escolares do ensino médio são parte fundamental para o desenvolvimento de habilidades digitais tanto para alunos quanto professores. Como tal, a alfabetização midiática está se tornando cada vez mais necessária na sociedade atual. O objetivo deste artigo é analisar o papel do bibliotecário em um contexto social e democrático junto a alfabetização midiática e informacional dos jovens do ensino médio na Suécia. Este estudo é qualitativo e os dados empíricos foram coletados por meio de análise de documentos, observação e entrevistas com três bibliotecários de escolas de ensino médio na Suécia. Os resultados desta pesquisa concluem que embora haja um longo caminho a percorrer e que exige um esforço contínuo a fim de melhorar e ampliar a colaboração com todos os professores, esses bibliotecários conseguiram desenvolver um modelo pedagógico com conteúdos estruturados especificamente para trabalhar com a alfabetização midiática e informacional de maneira eficaz. O governo sueco e os órgãos educacionais têm permitido o desenvolvimento de projetos, leis e iniciativas de apoio a bibliotecários e professores com o objetivo de elevar as competências e habilidades necessárias para que os jovens possam cumprir com seu papel de cidadãos em uma sociedade democrática.

Palavras-chave: biblioteca escolar; bibliotecário; alfabetização em informação; competências digitais.

Media and information literacy in Sweden: the key to democracy and the role of the librarian as a mediator

Abstract: Secondary school libraries play a particularly important role in supporting the educational journey of students. Besides the obvious purpose of helping students with their reading and writing skills, high school libraries have become a fundamental part in the development of digital abilities for both students and teachers. As such, media literacy is becoming increasingly necessary in today's society. The purpose of this article is to analyze the role of the librarian in a social and democratic context alongside the media and information literacy of secondary school youth in Sweden. This study is qualitative and empirical data was collected through document analysis, observation and interviews with three librarians in secondary schools in Sweden. The results of this research conclude that although there is a long way to go (which would require continuous effort) in order to improve and broaden collaboration with all teachers, these librarians have managed to develop an effective pedagogical model structured specifically for working towards media and information literacy. The Swedish government and educational bodies have allowed the development of projects, laws and initiatives to support librarians and teachers with the purpose of raising youth competency and skills which is necessary in order to exercise their role as citizens in a democratic society.

Keywords: school library; librarian; information literacy; digital skills.

1 Introducción

Las nuevas tecnologías y el uso del Internet han cambiado el proceso de envío y recepción de información y noticias, mientras que antes estaban concentrados en los grandes medios impresos y televisivos, siendo los ciudadanos meros espectadores, hoy estos se han convertido también en productores e intermediarios activos del contenido. Al mismo tiempo que el aumento de la búsqueda de información a través de los servicios en línea y el uso cada vez mayor de las redes sociales han generado preocupación en los gobiernos y sociedades alrededor del mundo acerca de la diseminación de noticias falsas.

Según Recio, Vigil y Zaldua (2017, p. 8):

No hay que olvidar que estamos en los tiempos del “todo vale”. Se toma un texto de algún lugar de internet, se adapta, se mejora, o se empeora y se vuelve a publicar. Tantas veces y con tantas versiones, que el usuario ya no acierta a saber si es verdad o no. ¿Dónde están los filtros necesarios? Es posible que no existan porque la grandeza de Internet, en general y de las redes sociales, en particular, es dejar entera libertad (salvo en contadas excepciones hay censura y suelen ser sobre imágenes, no tanto sobre textos). La libertad nadie duda de que es buena, pero alguna manera de dosificarla es necesaria para evitar que se sigan creando noticias falsas y que tengan intención de beneficiar a determinadas personas y/o partidos políticos o empresas.

Otro aspecto que se ha discutido mucho en los últimos años es la importancia de ser críticos en la búsqueda de información en línea, es decir, tener una actitud crítica ante la lista de resultados presentados; dado que los mismos, pueden estar controlados por algoritmos o estar influenciados, por ejemplo, por las búsquedas frecuentes o por la localización geográfica, y es por este motivo que se impone la necesidad de establecer recursos, herramientas y

estrategias que garanticen a los jóvenes desarrollar competencias y habilidades para el uso correcto de la información.

Con los avances tecnológicos y los cambios en la sociedad actual, el profesional bibliotecario ha tenido que adaptarse y reinventar nuevas formas de transmitir la información para atender las necesidades de la misma, dejando de enfocarse solamente en el espacio y los servicios físicos tradicionales de la biblioteca, para crear nuevos servicios digitales, adquiriendo también la responsabilidad de convertirse en formadores y desarrolladores del pensamiento crítico.

Villegas (2014, p. 8) propone que para:

[...] la promoción y desarrollo de la alfabetización mediática requiere de acciones de distintos actores y ámbitos. Dentro de ellos hay que destacar el papel de las instituciones educativas, las cuales se enfrentan a un importante reto que requiere la adaptación de todos sus elementos a las nuevas tecnologías, las nuevas exigencias y nuevos tipos de aprendices.

En el ámbito de la competencia informacional, las bibliotecas de las escuelas de educación secundaria tienen un papel importante en el apoyo del aprendizaje de los estudiantes, más que saber leer y escribir, es fundamental el desarrollo de las habilidades digitales tanto a los profesores como a los estudiantes. Siendo así, la alfabetización mediática se hace cada vez más necesaria en la sociedad actual.

El objetivo general de este estudio es analizar y comprender el papel del bibliotecario escolar en el contexto social y democrático y cómo la colaboración con los profesores puede crear buenas condiciones para el desarrollo de la alfabetización mediática e informacional en la enseñanza secundaria.

Los bibliotecarios que participan en este estudio trabajan en las bibliotecas de las escuelas de educación secundaria. Los métodos utilizados en el estudio son análisis de documentos, observación participante en clase y entrevistas estructuradas con tres bibliotecarios.

A continuación, se presenta el modelo pedagógico desarrollado por estos profesionales y algunos los esfuerzos del gobierno y de los organismos de educación en Suecia sobre los distintos aspectos de la competencia mediática e informacional que conforman el objeto de este estudio

2. Alfabetización mediática, una herramienta democrática

Las definiciones de alfabetización mediática e informacional (AMI)¹ están directamente ligadas a la función que tiene la misma de promover la democracia y la ciudadanía.

La United Nations Educational, Scientific and Cultural (UNESCO) ([2011], p. 4) en su programa de formación de alfabetización mediática e informacional destinados a los docentes considera que la alfabetización mediática tiene como principio “[...] dotar a los ciudadanos de los conocimientos básicos sobre el papel de los medios de comunicación y los dispositivos de información en las sociedades democráticas.”. Y reafirma la importancia de los sistemas educativos en transmitir estos conocimientos posibilitando a los ciudadanos “[...] participar en el sistema mediático, desarrollar su espíritu crítico y adquirir conocimientos a lo largo de la vida para participar en el desarrollo de la sociedad y convertirse en ciudadanos activos.”.

Así mismo, de acuerdo con la UNESCO:

El empoderamiento de las personas a través de la alfabetización mediática e informacional (AMI) es uno de los requisitos más importantes para fomentar el acceso equitativo a la información y al conocimiento y para promover medios de comunicación y sistemas de información libres, independientes y pluralistas. (UNESCO, 2011).

Una etapa fundamental en el desarrollo del ser humano es la adolescencia, ya que es en esta cuando las personas exploran, adquieren valores primordiales y desarrollan percepciones de lo que es importante en la vida, para ellos y para la sociedad.

Bocciolesi (2014, p. 2) afirma que:

La alfabetización informacional, consiste en adquirir la capacidad de saber cuándo y por qué necesitas información, dónde encontrarla y cómo evaluarla, utilizarla y comunicarla de manera ética. Se considera un prerrequisito para participar eficazmente en la Sociedad de la Información y es parte de los derechos básicos de la humanidad para un aprendizaje de por vida.

Un ejemplo de cómo las organizaciones están trabajando para que la definición de alfabetización mediática sea reconocida y aceptada en las directivas gubernamentales, ha sido la fuerte campaña de la EAVI² en la votación del Parlamento Europeo para reintroducir la alfabetización mediática en la Directiva de servicios de medios audiovisuales (AVMSD) que ha resultado en la aprobación del texto citado a continuación por la Comisión de Educación y Cultura del Parlamento Europeo y publicada en la Directiva del Parlamento Europeo:

(8 bis) A fin de permitir a los ciudadanos acceder a la información, ejercitar su capacidad de elección informada, evaluar el contexto en el que se enmarcan los medios de comunicación, y usar, evaluar de manera crítica y crear contenidos audiovisuales de manera responsable, es necesario que tengan

1 MIL por sus siglas en inglés y MIK por sus siglas en sueco.

2 EAVI the European Association for Viewers Interests - <https://eavi.eu/media-literacy-nowhere/>.

habilidades avanzadas relacionadas con la alfabetización mediática. Dichas habilidades relacionadas con la alfabetización mediática les permitirían comprender la naturaleza del contenido y de los servicios, aprovechando toda la gama de oportunidades que ofrecen las tecnologías de la comunicación, de modo que pudieran utilizar los medios de comunicación de manera eficaz y segura. La alfabetización mediática no debe limitarse al aprendizaje de herramientas y tecnologías, sino que también debe tener el fin de aportar a los ciudadanos el pensamiento crítico necesario para discernir, analizar realidades complejas, reconocer la diferencia entre opiniones y hechos, y resistir cualquier forma de incitación al odio. Debe fomentarse el desarrollo de la alfabetización mediática de todos los ciudadanos, independiente de su edad. (UNIÓN EUROPEA, 2017, p. 13).

Para Carlsson (2018), la AMI trata de comprender el sistema de medios, convertirse en ciudadanos críticos e informados y que todas las partes de la sociedad estén involucradas en este trabajo. En un contexto político, las cuestiones de alfabetización mediática han cambiado entre la política educativa y la política mediática, pero en los últimos 20-30 años la conexión con la política mediática se ha fortalecido enormemente, por supuesto teniendo en cuenta la política educativa y también otras áreas políticas. La razón es, sobre todo, el rápido desarrollo de la tecnología y de los fenómenos que trae en el campo de los medios y de la comunicación (CARLSSON, 2018, p. 13-14, traducción nuestra).

La Agencia Nacional de Educación Sueca propone crear un nuevo plan de estudio para las escuelas que, entre otras cosas, tienen como objetivo fortalecer el conocimiento crítico de las fuentes a los estudiantes. Los cambios se deben a que el gobierno sueco quiere aclarar la tarea de la escuela de fortalecer la competencia digital e informacional del alumno.

3. La Agencia Nacional sueca para la educación (Skolverket)

Los estudiantes de educación secundaria en Suecia tienen derecho a tres años de bachillerato en uno de los 18 programas nacionales: 6 preparatorios universitarios y 12 programas profesionales. Hay también 6 programas nacionales de reclutamiento en escuelas de educación secundaria y 4 programas de introducción.

De acuerdo con el plan de estudios para las escuelas de educación secundaria de la Agencia Nacional Sueca para la Educación (Skolverket), la escuela debe impartir un conocimiento más consistente que forme un marco de referencia común en la sociedad y que se base en valores democráticos básicos y en los derechos humanos de todos. Los alumnos también deben estar preparados para actuar en una realidad compleja con un gran flujo de información, una mayor digitalización y un ritmo de cambio rápido. Su capacidad para buscar, adquirir y utilizar nuevos conocimientos es, por lo tanto, muy importante. Los estudiantes deben aprender a pensar críticamente, revisar la información y sus condiciones y reconocer las

consecuencias del uso de diferentes alternativas. De esta manera, los estudiantes se acercan a una forma crítica de pensar y trabajar (SKOLVERKET, 2011, p. 2-3, traducción nuestra).

La ley escolar sueca establece que todos los alumnos de escuela de educación obligatoria, primaria, especial, secundaria y superior tendrán acceso a las bibliotecas escolares (SVERIGE, 2010, Cap. 2, Art. 36, traducción nuestra). Las iniciativas suecas a favor de la AMI se han demostrado favorables tanto en el ámbito educacional como en el ámbito político y democrático de la sociedad, involucrando distintos actores u organizaciones. Del mismo modo que fortalecen los trabajos de los bibliotecarios escolares.

De acuerdo con la ley escolar sueca (SVERIGE, 2010, Cap. 16, Art. 26–28, traducción nuestra) en todos los programas nacionales de las escuelas de educación secundarias, los estudiantes deben presentar un trabajo final de curso (gymnasiearbete). El trabajo final tiene una asignación de 100 créditos y debe estar relacionado con los objetivos del curso, además de que, para obtener un diploma de escuela de educación secundaria, se requiere la calificación “aprobada” en el trabajo final de curso.

El gobierno sueco dispuso en la reunión del 28 de noviembre de 2019 la aprobación de una investigación especial para proponer medidas que fortalezcan a las bibliotecas escolares y los materiales didácticos (Starka bibliotek och läromedel). El resultado de esta investigación deberá ser presentado en el día 28 de noviembre de 2020 (SVERIGE, 2019, p. 91, traducción nuestra).

Dentro de las principales pautas de este estudio se encuentran:

- Aumentar el acceso a las bibliotecas escolares con bibliotecarios capacitados;
- Analizar cómo los recursos digitales pueden crear soluciones funcionales, por ejemplo, apoyar al bibliotecario escolar en su trabajo a distancia;
- Integrar la biblioteca a las actividades educativas de la escuela;
- Mejorar la colaboración entre bibliotecarios escolares, rectores y docentes;
- Reconocer a través del rector la función de la biblioteca escolar y fortalecer la colaboración, liderazgo, tutoría y trabajo en red;
- Presentar propuestas constitucionales necesarias;
- Analizar cómo los recursos digitales pueden mejorar el funcionamiento y el trabajo remoto del bibliotecario escolar.

La ley de educación establece que todos los estudiantes en Suecia deben tener acceso a una biblioteca escolar, pero no está claramente reglamentado cuales son las competencias que debe tener el personal de las bibliotecas escolares. Las bibliotecas escolares son parte del sistema general de bibliotecas, por lo que están cubiertas por las disposiciones de la ley de

bibliotecas, sin embargo, no existen disposiciones que exijan que las mismas cuenten con un bibliotecario con una formación educativa en ciencia de la información.

4. El Consejo Nacional de los medios (Statens Medieråd)

El Consejo Estatal de los Medios de Suecia³ es una agencia gubernamental cuya tarea principal es promover el empoderamiento de niños y jóvenes como usuarios conscientes del uso de los medios de información y protegerlos de las influencias dañinas de estos.

En febrero de 2014, el Consejo de los medios del gobierno sueco emitió un comunicado de prensa anunciando el lanzamiento del sitio web MIK⁴ – medie- och informationskunnighet (en español Educación mediática e informacional). MIK es un recurso educativo para profesores y bibliotecarios en particular, pero también para padres. En el sitio web es posible obtener conocimiento, inspiración y ayuda práctica para fortalecer a los niños y jóvenes como usuarios conscientes de los medios. El proyecto cuenta con la colaboración de otros organismos, agencias y asociaciones (STATENS MEDIARÅD, 2014, p. 1, traducción nuestra).

La página de MIK aborda temas como democracia, derechos de autor, la publicidad oculta, distintos ángulos y puntos de vista que influyen un mensaje o información, los mensajes dirigidos, calumnia, filtro burbuja, el coraje civil, el odio, la amenaza en Internet, conspiraciones, referencias bibliográficas, entre otros. Además, ofrece una sección con materiales, clases, podcasts, videos, ejercicios y la posibilidad de bajar documentos en formato pdf para ajustar al plan docente.

El MIK hace hincapié en el importante papel del bibliotecario como recurso en clase y que los rectores de las escuelas deben crear rutinas para que los docentes trabajen en conjunto con los bibliotecarios escolares.

5. Resultado y análisis

5.1 Análisis de los documentos

Las 3 escuelas elegidas Polhemsskolan, Borgaskolan y Vasaskolan para este estudio, pertenecen al Ayuntamiento de la ciudad de Gävle, por tanto, son escuelas públicas de educación secundaria. Algunos datos estadísticos de las escuelas son:

Figura 1: Datos estadísticos de los programas ofertados por las escuelas.

³ Consejo Estatal de los Medios de Suecia - <https://statensmedierad.se/index.html>

⁴ MIK - medie- och informationskunnighet - <https://statensmedierad.se/larommedier/mikformigdigitalutbildning.1871.html#start>

Escuela	Borgis	Polhem	Vasa
Programa profesional	3	9	
Programa preparatorio universitario	3	1	4
Programa para alumnos con necesidades especiales (gymnasiesärskolan)		5	
Programa de introducción*	1	5	
Programa de introducción de idioma para estudiantes recién llegados al país	1	1	1
Número de alumnos matriculados	830	1700	970
Número de bibliotecarios	1	2	1
Número de asistente	1	1	2

Fuente: Elaboración propia.

*No otorga titulación, pero ofrecen la posibilidad de ingresar en uno de los programas nacionales o de obtener experiencia para el trabajo.

El plan de la biblioteca analizado fue desarrollado en conjunto por los bibliotecarios de las respectivas escuelas, este establece las competencias de los bibliotecarios escolares y cómo deben contribuir al desarrollo de los estudiantes junto a la tarea principal de la escuela de enseñanza secundaria, la cual es impartir conocimiento y crear las condiciones para promover una participación activa de los jóvenes en la sociedad, en la vida profesional y social.

Algunos de los puntos destacables del plan de la biblioteca son:

- Colaborar con los profesores para promover la lectura.
- Ofrecer lecciones y orientación individual en cuanto al uso de las herramientas tecnológicas, recuperación de la información, metodología de búsqueda y crítica de las fuentes de información.
- Colaborar con los profesores en las clases en lo que se refiere a la AMI.
- Apoyar a los estudiantes en el desarrollo del trabajo de fin de curso.
- Incentivar y ofrecer oportunidades de acceso a la literatura en distintos idiomas.

Se observa que el plan de las bibliotecas posee una política que justifica la importancia de una enseñanza dirigida a desarrollar las habilidades de lectura y alfabetización informacional de los estudiantes. El plan también prevé actividades en colaboración con los profesores, además de reforzar el desarrollo de las competencias digitales tanto en los profesores como alumnos.

5.1.1 El modelo pedagógico

La siguiente figura describe el modelo pedagógico creado por una de las bibliotecarias para trabajar la alfabetización mediática e informacional en las bibliotecas de las escuelas de educación secundaria. El modelo está dividido en 4 temas principales (figura 2):

Figura 2: Modelo pedagógico para la AMI en la escuela de educación secundaria de Gävle.

CRÍTICA DE LA FUENTES DE INFORMACIÓN	CONOCIMIENTOS DIGITALES	INCENTIVO A LECTURA BOKPRATA	CONOCIENDO LA BIBLIOTECA
Uso crítico de las fuentes de información	Básico (Wifi, impresora, salvar y outlook)	Sueco por nivel	Introducción – 1 año
Filtro burbuja y algoritmos	Recursos de audio (audiolibros digitales, Claro Read)	Sueco por tema	Catálogo de la biblioteca (buscar, encontrar y comprender)
Búsqueda de información	Word (abrir, formatear, insertar)	Inglés por nivel	Código de localización del documento (signatura topográfica), encontrar el libro en la estantería
Base de datos (Enciclopedia Nacional y Retriever para periódicos)	Paquete office (excel, powerpoint)	Inglés por tema	Fuentes de información libros, internet y periódicos.
Derechos autorales (imágenes, fotos, Creative Commons)	Word (avanzado)		
Uso crítico de las fuentes de información en las Redes Sociales	Excel (avanzado)		
Netiqueta - normas y reglas de comportamiento			
Métodos de búsqueda			
Búsqueda en Google Scholar y DIVA (portal de tesis y trabajos académicos)			
Métodos de búsqueda avanzados en Google y otros buscadores			

Fuente: Elaboración propia de la bibliotecaria Sara Gagge.

Conociendo la biblioteca es una actividad que se planifica para todos los alumnos de primer año. El objetivo de esta actividad es que los estudiantes adquieran conocimiento de recursos, funciones y premisas de la biblioteca escolar, y su papel en la educación. Además, se incluye el uso del catálogo de la biblioteca (buscar, encontrar y comprender), y el acceso a los recursos de la biblioteca como la clasificación y la disposición de los libros físicos en las estanterías. Por último, se da una introducción básica de las principales fuentes de información: libros, revistas, artículos y periódicos.

Incentivo a lectura (*bokprata*, en español libro habla), es una actividad desarrollada con los profesores de sueco e inglés en conjunto con la bibliotecaria, se eligen uno o más temas y se selecciona la literatura (entre 3 o 4 libros de ficción) de acuerdo con la temática y el nivel de conocimiento de idioma del grupo, siendo estos presentados por la bibliotecaria en clase y trabajados por los profesores con sus alumnos.

Conocimientos digitales, esta actividad es más utilizada por los alumnos de programas de introducción o los alumnos recién llegados a Suecia, pero en ocasiones es utilizada por los alumnos del primer año. Apparently, it seemed obvious that all students should use

las herramientas digitales, pero esta actividad fue desarrollada con la percepción que algunos alumnos no tenían las habilidades básicas digitales como, el uso del paquete office, cómo conectar una red *wi-fi*, cómo utilizar el email, escáner e impresora de la escuela, el empleo de los programas de acceso a audiolibros y otros programas pedagógicos.

Uso crítico de las fuentes de información son actividades que tienen como objetivo incluir conceptos básicos para alumnos del segundo año en cuanto a recuperación de información, filtro burbuja y algoritmos. En lo que respecta a los alumnos del tercer año, el objetivo tiene un enfoque más investigativo orientado a enseñar el proceso y técnicas de búsqueda, evaluación de las fuentes y recopilación de palabras claves, derechos de autor y bases de datos especializadas.

La descripción muestra que hay una progresión en los objetivos, desde la introducción en el año 1, los fundamentos en el año 2 y el enfoque más investigativo en el año 3.

5.2 Análisis observación

5.2.1 El papel del bibliotecario como mediador

El propósito de la observación fue crear una comprensión del entorno en el que se lleva a cabo la enseñanza y comprender cómo la AMI se expresa en la práctica.

La primera clase observada tuvo lugar en una aula para alumnos del tercer año de un programa preparatorio universitario. En la sala había 22 alumnos, el bibliotecario de la escuela, el profesor y un estudiante de maestría. La segunda clase tuvo lugar en el segundo año de un programa profesional con 17 alumnos, el bibliotecario y el profesor. La última clase observada fue para alumnos del primer año de un programa de introducción con 12 alumnos.

En todas las clases los bibliotecarios escolares enseñaban acerca de alfabetización informacional, esto se hacía en colaboración y en presencia de los respectivos profesores de la asignatura de sueco. En las clases, los bibliotecarios escolares, por ejemplo, mostraron cómo navegar por la web, cómo se estructuran las listas de resultados, cómo reformular las consultas con estrategias más efectivas, evitar el filtro burbuja, evaluar la confiabilidad de las fuentes y la importancia de comparar diferentes fuentes entre sí. Además, se realizaron ejercicios prácticos de cómo diferenciar las influencias, amenazas y fake news en noticias y propagandas, como citar y referenciar las fuentes, derechos autorales, creative commons y el uso de Wikipedia.

Al final de la clase ministrada por los bibliotecarios, los profesores en ambas ocasiones dieron seguimiento al tema con discusiones prácticas.

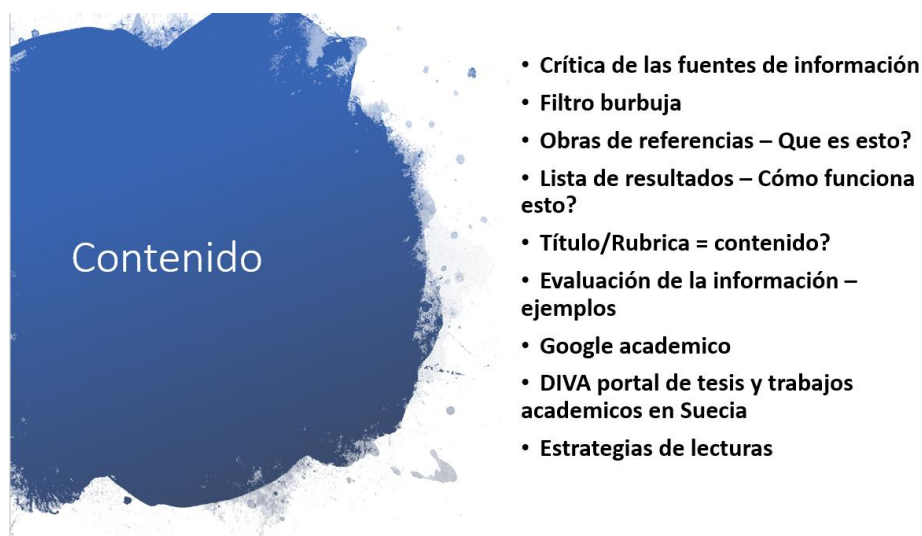
En este contexto, vamos de encuentro a la afirmación de Cuervo (2017, p. 461):

“Si se quiere mantener un sistema democrático, basado en los valores y el discurso, se debe ofrecer a los ciudadanos herramientas que les permita

desarrollar su pensamiento crítico y sus capacidades para opinar y manifestar ideas propias. Se deben desarrollar habilidades que les permitan, sobre todo, a los adolescentes, ser críticos con lo ven, escuchan, leen, escriben y difunden. Sin olvidar que, si queremos mejorar los procesos de aprendizaje, enfocándolos a un aprendizaje activo, deductivo, indagador y creativo, se debe dotar al alumnado de habilidades y destrezas que le permitan abordar las nuevas tecnologías como herramientas para acceder al conocimiento y no solo al entretenimiento.

Se observa que, para cada clase, los bibliotecarios han desarrollado materiales con distintos temas para adaptar a los diferentes cursos y asignaturas. La figura de abajo, corresponde al índice de los contenidos presentados en la primera clase para alumnos del tercer año de uno de los cursos preparatorios universitarios. Los contenidos son: críticas y usos de las fuentes de información; filtro burbuja; hechos; que es Google; cómo funciona los resultados de la búsqueda; rúbrica = contenido; revisión de las fuentes de información; Google académico; DIVA5; estrategia de lectura (figura 3).

Figura 3: Modelo de los contenidos presentados para alumnos del 3 año del curso preparatoria universitario.



Fuente: Elaboración propia de los bibliotecarios, 2020.

Hansson y Lyngfelt (2009) escribe en su libro que el trabajo educativo de los bibliotecarios escolares es en gran parte enseñar y guiar a los estudiantes en la búsqueda de información. Sin embargo, el papel del bibliotecario escolar como supervisor y pedagogo no es siempre evidente para el entorno, como los profesores, los mentores o los estudiantes. Hansson cree que los métodos de enseñanza basados en problemas, han contribuido para mejorar el rol

5 El portal DiVA es una herramienta de búsqueda y un depósito institucional para publicaciones de investigación y tesis de estudiantes escritas en 49 universidades e instituciones de investigación suecas.

del bibliotecario. A medida que los bibliotecarios escolares se involucran más en el aprendizaje de los estudiantes, se reconoce la importancia de su papel y de la biblioteca en las cuestiones educativas (HANSSON; LYNKFELT, 2009, p. 245-248, traducción nuestra).

Para Hell (2011) el conocimiento se debe construir y no solamente buscar y bajar la información o copiar y pegar. Si queremos que los jóvenes exploren más profundamente y que sean críticos debemos inspirarlos, reforzar el proceso de la estructura de la información y no solamente apuntar dónde está la información. Para Hell (2011, p. 23-24, traducción nuestra) el desarrollo debe hacerse desde “Transportar” hacia “Transformar” (adquirir, procesar y comprender) la información. Las bibliotecas escolares deben ser un centro de conocimiento y de investigación, no solamente un centro de información.

Además todos los años el sindicato de los bibliotecarios (DIK⁶) otorga el premio de Skolbibliotek i Världsklass”, no hay una traducción muy coherente sería algo como “Biblioteca escolar de la clase mundial a las escuelas que han logrado hacer de la biblioteca una parte obvia de toda la actividad educativa. Participan bibliotecas escolares de toda Suecia, cada una con sus distintos ejemplos, pero todas tienen una cosa en común: ¡un bibliotecario escolar!, un bibliotecario que ha logrado cumplir con los requisitos del concurso: ser una parte clara de la visión pedagógica de la escuela; colaborar con la dirección de la escuela y con el personal pedagógico en el aprendizaje de los estudiantes; fortalecer las habilidades de lectura, de comunicación y las habilidades digitales de los estudiantes con un enfoque en las habilidades de información y la comprensión de los procesos de recuperación de información y las redes sociales; ofrecer apoyo a los individuos y distintos grupos en sus procesos de aprendizaje; tener una descripción general de los recursos de aprendizaje y brindar apoyo a los docentes y los estudiantes en la literatura y uso de los medios. Una biblioteca escolar de clase mundial tiene bibliotecarios escolares que son inspiradores y efectivos para aumentar las habilidades de lectura de los estudiantes; proporciona a los estudiantes herramientas y recursos para el uso crítico de las fuentes de información; enseña a los estudiantes a navegar por el flujo de información y administrar su identidad digital y no menos importante la biblioteca debe ser el centro del conocimiento digital de la escuela. La escuela Polhemsskolan que hace parte de este estudio ha recibido este premio en los años 2019 y 2020, este premio representa la visibilidad y el reconocimiento de que la biblioteca está cumpliendo su papel y haciendo un buen trabajo, además de servir de inspiración para otras bibliotecas y escuelas.

⁶ Organización sindical de los sectores: de la cultura, la comunicación y la creatividad <https://dik.se/om-oss/det-har-ar-dik>

6. Conclusiones

Debido al coronavirus (covid-19), las escuelas de educación secundarias fueron cerradas y en consecuencia las clases impartidas a distancia. Asimismo, se ha participado en tres lecciones ministradas por bibliotecarios en las clases de la asignatura de sueco. Se ha observado que los bibliotecarios han desarrollado una colaboración entre los profesores y el trabajo de los bibliotecarios de la biblioteca escolar, pero algunos factores como la falta de una planificación conjunta y conocimientos acerca de la competencia de los bibliotecarios y funciones de la biblioteca, dificultan que ésta colaboración sea ampliamente alcanzada a todos los docentes. Se hace necesaria una comunicación más efectiva en torno a esto.

Los bibliotecarios cuentan con apoyo de sus respectivos rectores para que puedan participar en las enseñanzas, lo que es un punto muy importante. Aun así, se necesitan más esfuerzos para alcanzar un número mayor de profesores y estudiantes. Esto es un aspecto interesante para futuros estudios, así como una investigación más profunda acerca de las opiniones de los alumnos y profesores de cómo utilizan y cuál es el papel de la biblioteca para ellos.

La desinformación es una amenaza a la democracia y alcanza cada vez más a los jóvenes, es necesaria la participación de todos los sectores de la sociedad y del gobierno para combatir la desinformación y dotar a los jóvenes de conocimientos y habilidades para ejercer sus derechos como ciudadanos participativos.

El acceso a la información es un derecho de todos los ciudadanos, pero el uso correcto de la misma es la clave de la democracia.

Bibliografía

BOCCIOLESI, E. eBook, re-mediación y e-literacy. Evolución y desarrollo del libro, electrónico en una perspectiva digital. **Álabe**, Almería, n. 9, ene./jun. 2014. Disponible en: <http://revistaalabe.com/index/alabe/article/view/190> Acceso en: 10 jan. 2020.

CARLSSON, U. Medie- och informationskunnighet (MIK) i den digitala tidsåldern. In: CARLSSON, U (red.). **Demokratifråga**: Kartläggning, analyser, reflektioner. Göteborg: Nordicom, 2018. Disponible en: https://www.nordicom.gu.se/sites/default/files/publikationer-hela-pdf/medie-och_informationskunnighet_mik_i_den_digitala_tidsaldern.pdf Acceso en: 10 jan. 2020.

CUERVO, S. **Intervención para el desarrollo de la competencia mediática y la decodificación de valores en adolescentes**. 2017. Tesis (Doctorado em Psicodidáctica) - Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea, San Sebastian, 2017. Disponible en: <https://core.ac.uk/download/pdf/132350916.pdf> Acceso en: 18 Jan. 2020.

DIK. **Här är årets Skolbibliotek i världsklass**. 2020. Disponible en: <https://dik.se/om-oss/pressrum/pressmeddelanden/har-ar-arets-skolbibliotek-i-varldsklass-2020> Acceso en: 18 jan. 2020.

HANSSON, B.; LYNKFELT, A. (red.). **Pedagógiskt arbete i teori och praktik**: om bibliotekens roll för studenters och doktoranders lärande. Lund: Btj, 2009.

HELL, M. **Skolbiblioteksutveckling**: Skolutveckling. Lund: Btj, 2011.

RECIO, J. C.; VIGIL, J. M.; ZALDUA, M. La enorme mentira y la gran verdad de la información en tiempos de la postverdad. **Scire**: Representación Y Organización Del Conocimiento, Zaragoza, v. 23, n. 2, p. 13-23, 2017. Disponible en: <https://www.iberid.eu/ojs/index.php/scire/article/view/4446> Acceso en: 10 jan. 2020.

SVERIGE. Regeringskansliet. **Stärkta skolbibliotek och läromedel**: Dir. 2019:91. Stockholm, 2019. Disponible en: <https://www.regeringen.se/rattsliga-dokument/kommittedirektiv/2019/11/dir.-201991/> Acceso en: 15 Jan. 2020.

SVERIGE. Utbildningsdepartementet. **Skollagen (2010:800)**. Sverige, 2010. Disponible en: https://www.riksdagen.se/sv/dokument-lagar/dokument/svensk-forfattningssamling/skollag-2010800_sfs-2010-800 Acceso en: 15 jan. 2020.

SKOLVERKET. **Läroplan, examensmål och gymnasiegemensamma ämnen för gymnasieskola Stockholm**. 2011. Disponible en: <https://www.skolverket.se/undervisning/gymnasieskolan/laroplan-program-och-amnen-i-gymnasieskolan/laroplan-gy11-for-gymnasieskolan> Acceso en: 15 jan. 2020.

STATENS MEDIERÅD. **Nu går startskottet för MIK-rummet!**. Sverige: Cision, 2014. Disponible en: <http://news.cision.com/se/statens-medierad/r/nu-gar-startskottet-for-mik-rummet,-c9535679> Acceso en: 10 jan. 2020.

UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION (UNESCO). **Alfabetización mediática e informacional**. Paris, 2011. Disponible en: <http://www.unesco.org/new/es/communication-and-information/media-development/media-literacy/mil-as-composite-concept/> Acceso en: 13 jan. 2020.

UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL (UNESCO). **Programa de formación en alfabetización mediática e informacional destinado a los docentes**. Paris, [2011]. Disponible en: http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/CI/CI/pdf/media_and_information_literacy_curriculum_for_teachers_es.pdf Acceso en: 13 jan. 2020.

UNIÓN EUROPEA. **Informe sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifica la Directiva 2010/13/UE, sobre la coordinación de determinadas disposiciones legales, reglamentarias y administrativas de los Estados miembros relativas a la prestación de servicios de comunicación audiovisual, a la vista de la evolución de las realidades del mercado**. Unión Europea, 2017. Disponible en: https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/A-8-2017-0192_ES.html Acceso em: 10 Jan. 2020.

VILLEGAS, I. M. **Alfabetización mediática y cultura escolar**. Adquisición y uso de las competencias mediáticas dentro y fuera del entorno escolar. 2014. Trabajo Fin de Máster (Máster de Investigación en Periodismo y Comunicación) - Universidad Autónoma de Barcelona, 2014. Disponible en: <https://bit.ly/2FzS7P8> Acceso en: 20 jan. 2020.